

Acts

3 Kumba-mirra Jijaj yundulu, ngabaya kalu-yibarra bawuji; ngala ka-lhungkurri, kulu kumba-mirnajima lhungku alunga liyi-jawinawu liyiku arrkula ngakarla baki buyi ngakarla, na-40 na-wunbarr, kunba-mirnajima kalngiya yiwa, kulu ka-wukanyinjaninya alunga bakuwu ngaliwa Kada ka-nmala wirdiwalangu kinga alunga liyi-wuluwu.

4-5 Ngaliwa Jijaj ka-arri aluwa baki ka-arri alunga, "Rra-nmaya marnaji Jirrujalima! Barni-lhuwarrinja! Ambuliyalu karnili-nu wunyathalu, kulu kirrirni-nu ngulakari, baki kanhirra-yingkarri, ka-wingkala yirruwalu Jawukama ki-Kada karankangu; ambuliyalu kalilu-ngabunjama li-wulu ki-Jana, kalilu-ngabunjama winarrkululu ki-wabudala, ngala baku ngulakari yiwa kirrilu-ngabunjamala ki-Jawukama ki-Kada karankangu, kirrilu-ngabunjama wunyathalu. Bawuji barra, rru-yukumaya marnajingulaji yiku!"

6 Ngalalu kalinyamba-darlbirra baji li-jawina liyiku, kalu-yalbanga, "Wirdi, nyala marnalu li-ja li-nganji nyungku-ja ki-mayangka, li-ja li-wirdi nganunga, nganu li-Juwu likili-nganji ki-wankalawu ki-Yijriyil. Nganthimbala kilinya-jujunymala li-mangaji, kulu nganu barra li-Juwu nganulumba, waraba alunga nuwalar-kulu? Nganthimbala kal inya-jujunymala?

Nganthimbala yinda wirdi nganunga? Nungka nyalalhurrku?”

⁷ Ka-arri alunga, “Jarnilu-laanji narnu-yuwa wunyathalu, ngayamantharra yiwa milirdi, jarnilu-laanji, ngala waraba mili yirru, yirru li-manji; kirrili-nala

⁸ nganthimbala karna-nmala wirdi; ngala kirra-nmala li-wunungu ngaliwa ka-wingkala yirruwalu Jawukama ki-Kada karankangu, yiwa anmanthawu yirruwa, kulu kalirri-nalinala li-wulu ngatha barra, kal irri-nal inalal nalu-arrku li-jibiya Jirrujalima, marda li-jibiya nyungku-ja ki-mayangka Judiya marda Jamiriya, baki kal irri-nal inala nalarrku li-wulu jalini nyungkar-ku ki-mayangka akarru, angula, nguthundu, ngamala, kalirri-nalinala ngatha barra li-wulu wayathantharra.”

⁹ Nganinya ka-arri alunga, kulu bawuji barra Jijaj ankaya, kilu-rankarra Ankaya wunyathalu ngalalu wunkanantharra yiku kulu kilu-ngaya ki-ngawungku, waraba

¹⁰ kalu-nganma mili bawuji; ngalalu alarrinjarra ngantharra ankaya ngala kawulala-kala kanymarda jawinawujara ki-Kada alarrinjarra wunumbarra, barranamba rri-mirningiya rri-mangaji, burnalkarra

¹¹ wulanga jumbala, kulu kawula-arri, “Marrirru, yirru li-jibiya Kalili, ngalhiyu yirru wunkanantharra ankaya ki-ararru, ngalhiyu? Jina Jijaj kirra-kala ankaya wunyathalu bajinju ki-awaralu ki-Kada, ka-wanila nyulu-mangaji, ka-wanila baku; kirra-kala yiwa ankaya rikarra; nganambajilulu ka-wanila karanka baku.”

Acts 1:11

iii

Acts 1:11

Bawuji barra kulu li-jawina liyiku ki-jababawu
kalu-wani aya bajinju Jirrujalima. Bawuji.

Selections from Luke, Mark, Acts, Genesis, Ruth, and Romans

Selections from Luke, Mark, Acts, Genesis, Ruth, and Romans in the Yanyuwa language of Australia

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanyuwa

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-27

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c231ec35-1864-57f7-841d-b685f545c027